

---

## Entretien avec l'artiste César Orrico

Traduit de l'anglais par Zoé Jusseret

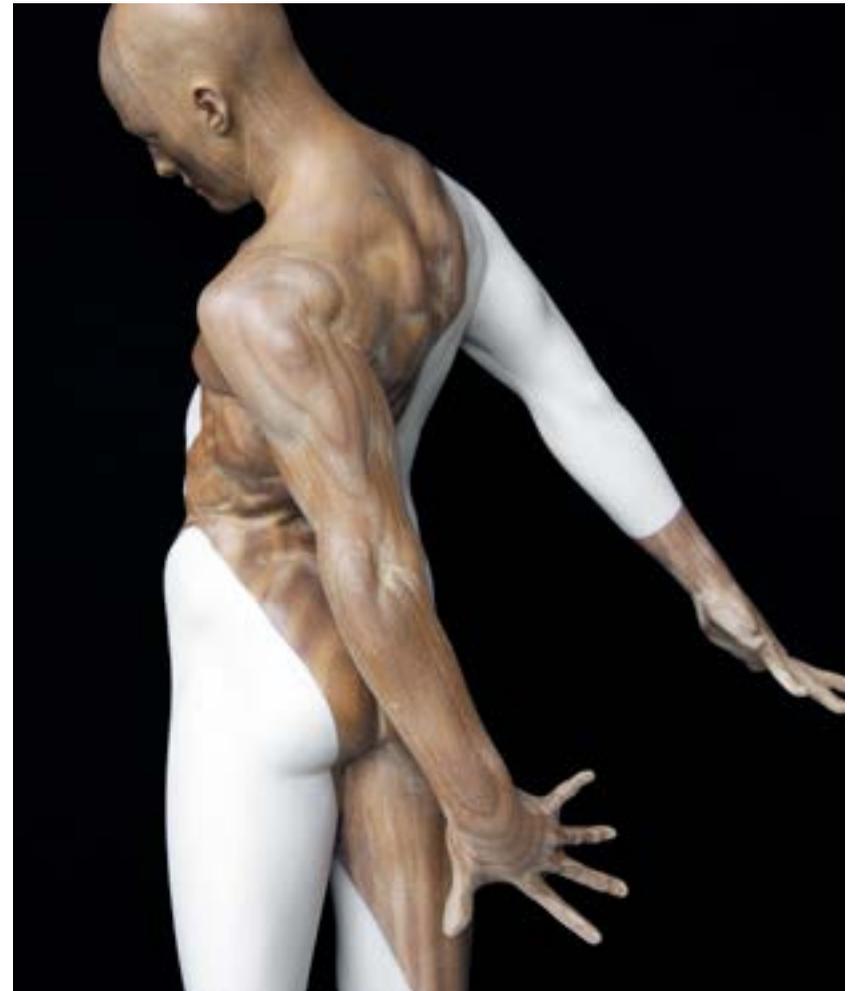
César Orrico est un sculpteur espagnol de 32 ans qui a exposé ses œuvres en Espagne, en France, au Royaume-Uni, aux Pays-Bas et aux États-Unis, et qui « trouve dans la sculpture, un moyen de matérialiser la sensualité en un mouvement artistique et ce, à travers une interprétation personnelle de l'anatomie. » (<https://www.galeriecalderone.com/cesar-orrico>)<sup>1</sup>

*Lorsque l'artiste César Orrico a très gentiment accepté que nous utilisions une de ses œuvres pour la couverture du numéro 4 de De Voix Vives, nous avons eu l'idée de lui demander comment le thème du double inspirait son œuvre.*

**De Voix Vives : César Orrico, nous vous remercions de nous offrir le privilège de reproduire une de vos œuvres en couverture de notre revue.**

C'est un plaisir pour moi de voir l'intérêt que vous portez à mon travail, je suis toujours partant pour parler de mon processus créatif, surtout quand il s'agit d'une collaboration aussi intéressante que celle que vous me proposez.

<sup>1</sup>Nos remerciements à Delphine Lindier de la Galerie Calderone (Saint-Malo et Dinard, France).



**Giro I**, César Orrico  
Sculpture en pierre artificielle et bois - 2016

**De Voix Vives : Dans votre travail de sculpteur, vous fusionnez souvent différents matériaux. Est-ce que cette dualité que vous représentez à travers le corps humain incarne d'autres natures plurielles de l'expérience humaine ?**

En plus des différences intrinsèques à chaque matériau, comme leur couleur et texture, leur origine, leur température et leur signification acquise à travers l'histoire, j'essaie de réaliser un travail contemporain où la valeur symbolique de ces confluences accompagne la signification de l'œuvre. La dualité peut être perçue dans mes sculptures à travers la fusion des différents matériaux et elle est aussi sans aucun doute influencée par la dualité qui fait partie de notre expérience humaine. D'un autre côté, dans mes travaux, j'essaie de créer un dialogue interne d'une grande intensité en expérimentant avec la polarité qui survient entre la tension et le mouvement intérieur du corps, d'une part, et le calme et la sérénité des visages, de l'autre. Une recherche personnelle m'a mené à l'analyse du caractère spirituel des sculptures de Michel-Ange par Auguste Rodin dans un recueil d'entrevues compilées par Paul Gsell. [Rodin y mentionne à propos des œuvres de Michel-Ange :] « *ses sculptures expriment la réponse douloureuse d'être à soi-même, l'énergie incessante, la volonté d'agir sans espoir de succès, le martyr, en un mot, la créature tourmentée par des aspirations irréalisables.* » La relation entre la lumière et l'ombre réparties sur la forme sculpturale est tout aussi importante, car il y a là aussi de la même façon une logique duale.

**De Voix Vives : Cette dualité pourrait aussi être liée aux langues et dans ce cas, pensez-vous que les langues que vous utilisez dans votre vie artistique, comme l'espagnol et l'anglais, ont un impact sur votre travail ?**

Pour moi, les langues ont toujours été des vecteurs de communication. Depuis le début de ma carrière, il y a toujours eu une tendance à exposer mes sculptures dans d'autres pays. Au

moment d'écrire ou de repenser des questions artistiques liées à mon travail, il est vrai que ce fait a eu une influence certaine.

**De Voix Vives : Ou comme artiste international (du fait que vous êtes basé en Espagne mais que vous exposez votre travail partout dans le monde) ? Pourriez-vous, s'il vous plaît, nous en dire plus sur la façon dont ces expériences culturelles se traduisent dans vos sculptures, ou si elles vous inspirent d'une quelconque façon dans votre travail ?**

Bien sûr, l'influence culturelle provenant d'autres pays est un élément crucial dans le développement de mon travail. En plus de mes voyages personnels pendant mes années de formation, j'ai eu la chance de rencontrer et de collaborer avec des artistes venant d'autres pays dans le cadre de voyages d'études et d'ateliers. Tout cela m'a donné la possibilité de connaître des cultures et des coutumes qui ont influencé mon travail.

J'ai toujours été très intéressé par les racines anthropologiques d'autres sociétés à travers leurs mythes et légendes, ainsi que par les rituels des cultures ancestrales et leur relation transcendante et magique avec la nature. Pour moi, les sculptures doivent être énigmatiques, parce qu'elles racontent toujours une histoire et c'est la raison pour laquelle on peut voir toutes ces références symboliques dans mon travail : elles font partie de mes intérêts futurs.